

# ORION®

## ПОРТАТИВНИЙ DVD-ПЛЕСР

Модель: PDT – 7520



## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЮ МООВОЮ



**Шановні покупці!**  
**Велике СПАСИБІ Вам за придбання портативного DVD плеєра**  
**ORION!**

\*\*\*\*\*

Ми щиро віримо в те, що протягом багатьох років Ви будете отримувати справжнє задоволення від функцій і можливостей цього приладу!

Перед початком експлуатації, будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію, яка в простій і зрозумілій формі містить опис й пояснення усіх функцій і налаштувань.

## **ЗМІСТ**

<u>ЗМІСТ</u> .....	Ошибка! Закладка не определена.
<u>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ Й ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</u> .....	Ошибка! Закладка не определена.
<u>ОСНОВНІ ОСОБЛИВОСТІ</u> .....	- 6 -
<u>ТИПИ ДИСКІВ, ВІДТВОРЕНІ DVD ПЛЕЄРОМ</u> .....	- 6 -
<u>РОБОТА З ДИСКОМ</u> .....	- 7 -
<u>ФУНКЦІЇ КНОПОК НА ПАНЕЛІ ПРИСТРОЮ</u> .....	- 8 -
<u>ІНДИКАТОРИ, РОЗ'ЄМИ</u> .....	- 8 -
<u>ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (ПРИЗНАЧЕННЯ КНОПОК)</u> .....	- 9 -
<u>ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТЕЛЕВІЗОРА</u> .....	- 10 -
<u>ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ</u> .....	- 10 -
<u>РОБОТА ВІД МЕРЕЖІ ЗМІННОГО СТРУМУ, ВИКОРИСТАННЯ В АВТОМОБІЛІ</u> .....	- 12 -
<u>НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЙ</u> .....	- 12 -
<u>МЕНЮ НАЛАШТУВАНЬ ЕКРАНУ (LCD MENU)</u> .....	- 14 -
<u>РОБОТА З ДИСКАМИ (DVD, Super VCD, VCD, CD, MP3)</u> .....	- 14 -
<u>ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ В РЕЖИМІ ТБ</u> .....	- 17 -
<u>ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ В РЕЖИМІ FM РАДІО</u> .....	- 17 -
<u>ІГРИ</u> .....	- 17 -
<u>У ВИПАДКУ НЕСПРАВНОСТЕЙ</u> .....	- 18 -
<u>КОМПЛЕКТАЦІЯ</u> .....	- 19 -
<u>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</u> .....	- 19 -

## **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ Й ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

1. Рекомендується уважно прочитати дану інструкцію перед експлуатацією Вашого DVD плеєра й зберігати її для подальшого використання.

2. Пристрій не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здатностями, крім випадків, коли здійснюється контроль іншими особами, відповідальними за їхню безпеку.

3. Перед чищенням завжди відключайте DVD плеєр від мережі змінного струму, тобто від'єднайте шнур живлення від розетки мережі змінного струму. При чищенні не використовуйте рідкі або аерозольні засоби для очищення. Протирайте виріб вологою серветкою.

4. Не користуйтеся DVD плеєром у місцях з підвищеним рівнем вологи (особливо у ванних кімнатах, поблизу раковини на кухні, поруч із пральною машиною) і намагайтеся не ставити ємності з водою або іншими рідинами на DVD плеєр або в безпосередній близькості від нього. Не допускайте попадання води на DVD плеєр і в отвори в корпусі DVD плеєра, і в жодному разі не користуйтеся ним під дощем. У випадку потрапляння води в отвори в корпус DVD плеєра, рекомендується негайно відключити його від мережі змінного струму, тобто від'єднати шнур живлення від розетки мережі змінного струму, і викликати майстра по обслуговуванню.

5. Не експлуатуйте DVD плеєр біля радіатора опалення, обігрівача, пічки, а також близько будь-якого тепловипромінюючого обладнання.

6. Не експлуатуйте DVD плеєр при температурі 40° і вище, при вологості 90% і вище, у брудних і пильних місцях, не допускайте прямого попадання сонячних променів.

7. Не ставте виріб на неміцні поверхні – будь це підставка, підвісна полиця або стіл. Виріб може впасти, заподіявши серйозні тілесні ушкодження Вам, або одержати пошкодження сам. Використовуйте тільки підставку, рекомендовану виробником. Робіть установку згідно з інструкціями з використанням рекомендованих аксесуарів для установки.

8. Усі отвори й прорізи в корпусі цього DVD плеєра призначені для забезпечення належного його охолодження методом вентиляції. Тому ніколи не встановлюйте DVD плеєр у місцях з недостатньою вентиляцією й для запобігання перегріву DVD плеєра в жодному разі не закривайте ці отвори.

9. Використовуйте тільки те джерело живлення, яке зазначене в інструкції. Не рекомендується підключати цей DVD плеєр до джерел напруги зі значеннями напруги й частоти, які відрізняються від зазначених.

10. Шнур живлення DVD плеєра повинен бути прокладений таким чином, щоб не допустити його заземлення іншими предметами (наприклад, самим DVD плеєром). Пам'ятайте, що пошкодження шнура живлення й вилки може бути причиною пожежі й удару електричним струмом.

11. При використанні подовжувача для підключення DVD плеєра, переконайтеся, що загальна амперна потужність пристроїв, приєднаних до цього подовжувача, не перевищує номінальну амперну потужність подовжувача.

12. Не допускайте попадання сторонніх предметів в отвори в корпус DVD плеєра. У випадку попадання сторонніх предметів в отвори в корпусі DVD плеєра рекомендується негайно відключити його від мережі змінного струму, тобто від'єднати шнур живлення від розетки мережі змінного струму, і викликати майстра по обслуговуванню.

13. У випадку виявлення яких-небудь несправностей (неполадок, дефектів, та ін. як от дим, дивні звуки або запахи, і т.п.) в DVD плеєрі, рекомендується негайно відключити його від мережі змінного струму, тобто від'єднати шнур живлення від розетки мережі змінного струму, і викликати майстра по обслуговуванню. У жодному разі не намагайтеся самостійно ремонтувати DVD плеєр, це може призвести до ураження електричним струмом та ін.

14. Переконайтеся, що фахівець із технічного обслуговування електронної техніки використовує деталі для заміни згідно з технічними параметрами виробника або деталі з такими

ж параметрами, як і у виробника. Технічне обслуговування, виконуване не фахівцем, може привести до загоряння, поразки електричним струмом і т.д.

15. Не дивіться фільм на ходу. Не включайте DVD плеєр і не дивіться фільм під час керування автомобілем або прогулянки, бо можете по необережності отримати травму.

16. Не давть на екран.

17. Не тримайте DVD плеєр довгий час на колінах. Ви можете отримати слабкий опік через тепло, вироблене DVD плеєром.

18. Під час грози, а також перед тим, як виїхати з будинку на тривалий час, завжди відключайте DVD плеєр від мережі змінного струму, тобто від'єднайте шнур живлення від розетки мережі змінного струму.

19. Рекомендується відключити DVD плеєр від мережі змінного струму й звернутися до кваліфікованих фахівців у наступних випадках:

A. Шнур живлення й/або штепсельна вилка ушкоджені або зношені.

B. Була розлита рідина на DVD плеєр.

C. DVD плеєр піддався впливові дощу або води.

D. DVD плеєр падав, або був ушкоджений його корпус.

E. DVD плеєр став працювати гірше.

Як домогтися оптимальної роботи

Даний виріб сконструйований за новітньою технологією, що забезпечує його безвідмовну роботу. Забруднення лінзи оптичної головки зчитування або приводу диска спричинить погіршення якості зображення.

Конденсація вологи

Конденсат усередині програвача може утворюватися в наступних випадках:

1. Якщо тепле повітря контактує з холодними частинами усередині програвача.

2. Якщо програвач знаходиться в приміщенні з високою вологістю.

3. Якщо програвач піддається різким коливанням температури.

При утворенні конденсату усередині програвач може працювати неправильно. У цьому випадку залиште програвач при кімнатній температурі доти, поки волога не висохне, і програвач не зможе правильно працювати.

Заходи безпеки при роботі з лазером

У даному виробі використовується лазер. Використання органів керування, регулювання або виконання процедур, не описаних у даній інструкції, може привести до небезпечного опромінення лазером. Не відкривайте кришки й не заглядайте усередину виробу при ушкодженні блокувального механізму.

Увага: Намагайтеся не зламати блокувальний механізм.

## ОСНОВНІ ОСОБЛИВОСТІ

- Поворотний кольоровий TFT LCD дисплей високої якості зображення.
- Захист від збоїв, пристрій продовжує працювати навіть під час тряски й вібрацій.
- Можливість відтворення більшості DVD, SVCD, VCD, CD, MP3, MP4, DIVX дисків і форматів.
- Вбудований ТВ-Тюнер (мультисистемність – PAL, NTSC, SECAM).
- Вбудована полімерна літій-іонна батарея. Повністю заряджена батарея забезпечує функціонування пристрою протягом двох годин.
- Підтримка відтворення файлів, записаних у форматі MPEG-4.
- FM-тюнер.
- USB-порт.
- Слот для карт SD/MS/MMC.
- Функціональний пульт дистанційного керування.
- Підтримка відтворення MP4, MP3, WMA, MPG, AVI, VOB, DIVX, RMVB, JPEG форматів.
- Адаптер мережі змінного струму 100-240В.
- Можливість налаштування параметрів TFT дисплея.
- Вхід для підключення навушників.

## ТИПИ ДИСКІВ, ВІДТВОРЕНІ DVD ПЛЕЄРОМ

Диск	Зміст	Діаметр диска	Час відтворення
DVD	Аудіо+Відео	12 см	~ 120 хв (SS-SL – однобічний одношаровий диск)
			~ 120 хв (DS-SL – двобічний одношаровий диск)
		8 см	~ 80 хв (DS-SL – двобічний одношаровий диск)
			~ 160 хв (DS-DL – двобічний двошаровий диск)
Super VCD	Аудіо+Відео	12 см	~ 74 хв
VCD	Аудіо+Відео	8 см	~ 20 хв
CD	Аудіо	12 см	~ 74 хв
		8 см	~ 20 хв
MP3	Аудіо	12 см	~ 600 хв

Примітка: пристрій відтворює зображення у форматі JPEG.

## РОБОТА З ДИСКОМ

### Використання диска

- Будь ласка, тримайте диск тільки за його краї або отвір у центрі, як показано нижче. Намагайтесь не торкатись до блискучої його поверхні.



- Будь ласка, не наліплюйте ніяких наліпок на диск, а також намагайтесь його не дряпати.



- Так як диск обертається з великою швидкістю під час відтворення, не використовуйте диски, що пошкоджені, які тріснули або вигнуті, бо це може спричинити пошкодження пристрою.



- Не піддавайте диски дії прямих сонячних променів і високих температур.
- Обережно користуйтесь дисками.

### Чищення диска

Відбитки пальців або бруд на поверхні диска можуть призвести до того, що потужність світла, яка відбивається від диска, послабшає, і якість сигналу погіршиться. Чим гірше якість сигналу, тим гірше якість відтворення. Тому намагайтесь тримати диск чистим, а його чищення робіть сухою м'якою матерією, протираючи його прямими рухами від центру.

При чищенні, будь ласка, не використовуйте таких очищуючих засобів, як бензол, розчинники, антистатика й ін., бо використання вище зазначених очищуючих засобів, може пошкодити поверхню диска.

### ФУНКЦІЇ КНОПОК НА ПАНЕЛІ ПРИСТРОЮ

1	LCD MENU	Натисніть для входу в меню налаштувань екрану (LCD MENU).
2/ 3	CH+/CH-	Перемикання каналів в режимі ТБ. Використовуйте також як кнопки курсора вгору/вниз для вибору пунктів в меню налаштувань екрану (LCD MENU).
4/ 5	VOL-/ VOL+	Збільшення/зменшення гучності. Користуйтеся також як кнопки курсора вправо/вліво для налаштувань параметрів в меню екрану (LCD MENU).
6	SETUP	Вхід в меню "Налаштування": системні налаштування/ налаштування мови/ аудіо налаштування/ відео налаштування/ налаштування динаміків/ налаштування Dolby Digital
7	MODE	Перемикання режимів (DVD → TV→AV)
8	◀◀	Прискорене відтворення назад. Меню "Налаштування"- для навігації по меню.
9	▶▶	Прискорене відтворення вперед. У меню "Налаштування" використовується для навігації по меню.
10	I◀◀	Для переходу на попередню сторінку/главу/трек/зображення. У меню "Налаштування" використовується для навігації по меню.
11	▶▶I	Для переходу на наступну сторінку/главу/трек/зображення. У меню "Налаштування" використовується для навігації по меню.
12	▶	Для початку/паузи відтворення. Також використовується для підтвердження вибору/дії в меню "Налаштування".
13	COPY	Копіювання музики з CD диска на USB носій інформації.
14	LCD/POWER	Коротке натиснення для увімкнення/вимкнення живлення екрану.
15	USB/SD	Для перемикання з режиму відтворення диска в режим USB/SD і назад.
16	R/L	Для перемикання між режимами:ЛівийМОНО/Правий МОНО/Сtereo/Мікс.
17	STOP	Зупинка відтворення.
18	MENU/PBC	Перемикання між меню VCD диска і меню глав DVD диска.
19	OPEN	Кнопка відкриття відсіку для диска.

### ІНДИКАТОРИ, РОЗ'ЄМИ

1	GAME	Роз'єм для підключення ігрового джойстика.
2	ANT	Роз'єм для підключення антени.
3	DC-IN	Роз'єм для підключення адаптера живлення.
4	ON/OFF	Перемикач увімкнення/вимкнення пристрою.
5	AV IN	Вхід аудіо/відео.
6	AV OUT	Вихід аудіо/відео.
7	Ω EARPHONE	Роз'єм для підключення навушників.
8	SD/MMC	Слот для SD/MS/MMC карт пам'яті.
9	USB socket	USB - порт.
10	GAME	Роз'єм для підключення ігрового джойстика.
11	Індикатор заряду	Індикатори заряду. Колір індикатора та індикація процесу заряду можуть відрізнятися, залежно від моделі: А) Горить червоним в процесі заряду. Горить зеленим, коли батарея повністю заряджена. В) Блимає в процесі заряду. Світиться безперервно, коли батарея повністю заряджена. С) Світиться в процесі заряду. Не світиться, коли батарея повністю заряджена.
12	ІК сенсор	Приймач сигналу пульта дистанційного керування.
13	Індикатор живлення	Коли пристрій знаходиться в режимі "очікування", індикатор горить червоним кольором. Коли пристрій працює, індикатор горить жовтим кольором. Колір індикатора може відрізнятися залежно від моделі.

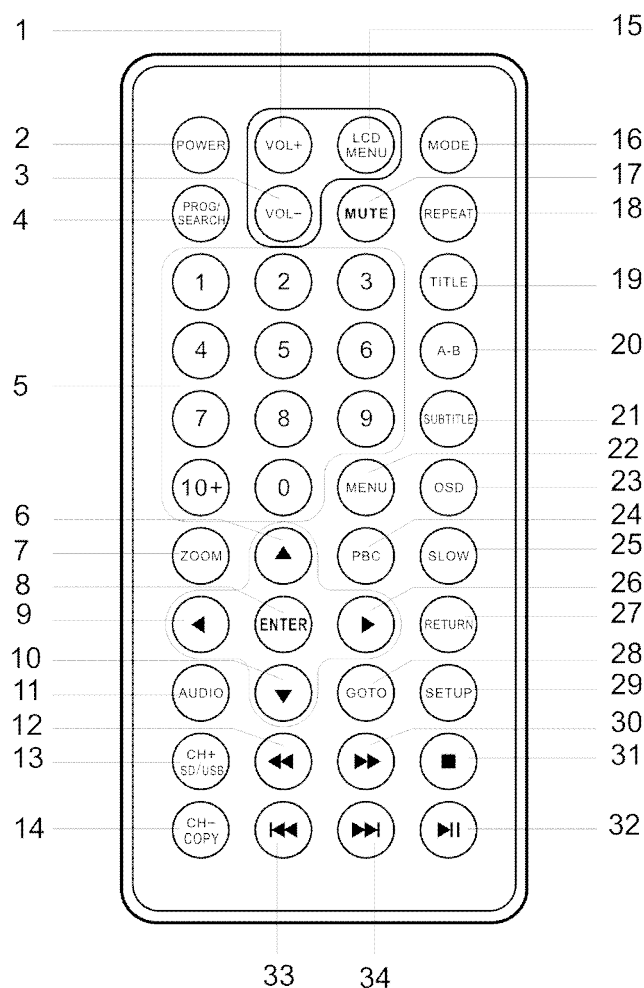


## ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (ПРИЗНАЧЕННЯ КНОПОК)

1. VOL+: Збільшення гучності.
2. POWER: Увімкнення/вимкнення програвача.
3. VOL-: Зменшення гучності.
4. PROG/SEARCH: Режим програмування / пошуку
5. Цифрові кнопки
6. Кнопка курсору вгору.
7. ZOOM: Увімкнення режиму збільшеного зображення під час відтворення диска.
8. ENTER: Підтвердження введеного значення, вибору.
9. Кнопка курсору вліво.
10. Кнопка курсору вниз.
11. AUDIO: Вибір мови звукового супроводу.
12. Прискорене відтворення назад.
13. Переключення каналів вгору/ переключення між режимом відтворення диска й режимом SD/USB.
14. Переключення каналів униз/ копіювання файлів.
15. LCD MENU: Вхід у меню налаштувань екрана.
16. MODE: Перемикання режимів (DVD→TV → AV)
17. MUTE: Увімкнення/вимкнення звуку.
18. REPEAT: Режим повторного відтворення.
19. TITLE: Вхід у меню глав DVD диска (залежить від диска).
20. A-B: Повтор обраного фрагменту.
21. SUBTITLE: Режим встановлення мови субтитрів.
22. MENU: Вхід у меню диска.
23. OSD: Для увімкнення відображення екранних повідомлень про поточний статус DVD плеєра і диска, який відтворюється.
24. PBC: Увімкнення функції PBC.
25. SLOW: Режим уповільненого відтворення.
26. Кнопка курсору вправо.
27. RETURN

### Примітки:

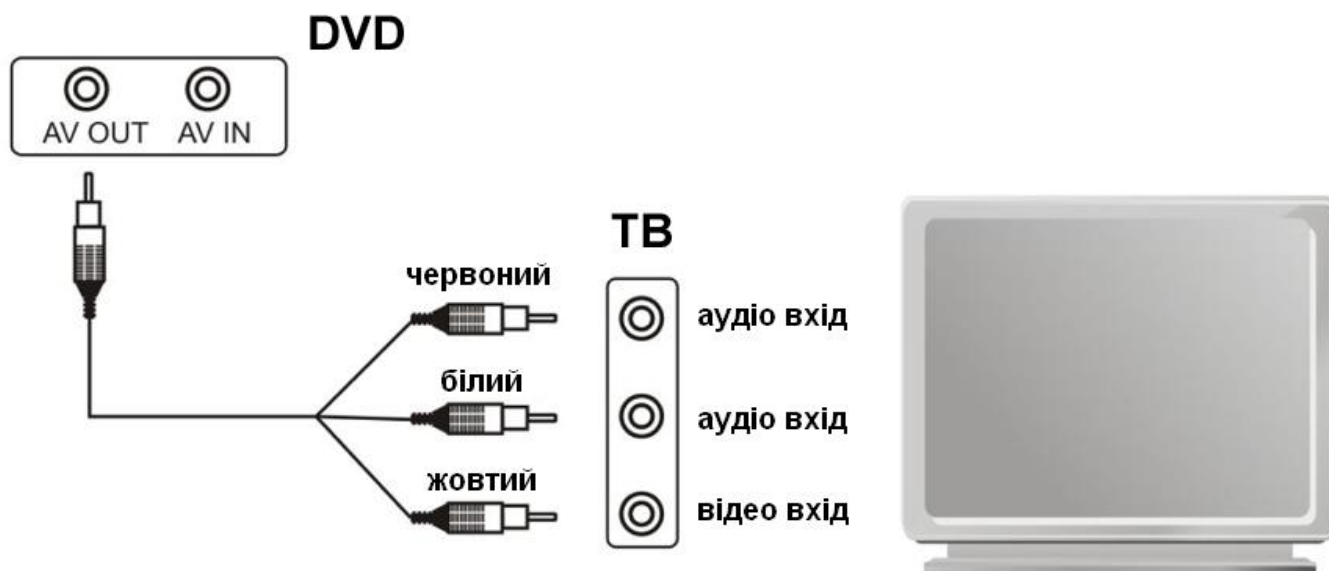
- Не розбирайте ПДК.
- Не розливайте на ПДК рідини та не мочить його.
- Не тримайте ПДК в місцях підвищеної вологи.
- Не тримайте ПДК під прямими сонячними променями. Це може призвести до його поломки.
- ПДК може працювати некоректно через пряме потрапляння на датчик (сенсор) дистанційного керування на DVD програвачі сонячних променів або яскравого освітлення. В цьому випадку змініть кут освітлення, поверніть DVD програвач або піднесіть ПДК ближче до сенсора на DVD програвачі.
- Використовуйте батареї тільки одного типу.
- Не використовуйте і не поєднуйте старі (відпрацьовані або наполовину відпрацьовані) і нові батареї. Поєднання може призвести до швидкого зношування нових батарей, а старі можуть "потекти".
- Якщо ПДК не використовується тривалий час, краще вийняти батареї.



28. GOTO: Кнопка перехід до необхідної глави/розділу/часу в режимі DVD диска.
29. SETUP: Перемикання в режим налаштувань.
30. Прискорене відтворення вперед.
31. Зупинка відтворення.
32. Початок/пауза відтворення.
33. Для переходу на попередню сторінку/ главу/трек/зображення.
34. Для переходу на наступну сторінку/ главу/трек/зображення.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТЕЛЕВІЗОРА

1. Перед під'єднанням будь-яких кабелів обов'язково виключіть живлення плеєра й телевізора.
2. Підключіть DVD плеєр до телевізора за допомогою прикладеного кабелю AV.
3. Включіть телевізор.
4. Натисніть кнопку TV/Video на вашому телевізорі для вибору сигналу із входу, до якого підключений DVD плеєр.
5. Включіть DVD плеєр, виберіть режим AV і почніть перегляд.



## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### **Відтворення дисків.**

1. Відкрийте відкидний екран і відрегулюйте кут нахилу.
2. Приєднайте пристрій до мережі змінного струму за допомогою адаптера живлення.
3. Переведіть перемикач живлення в положення ON.
4. За допомогою кнопки OPEN відкрийте відсік для диска. Вставте диск у відсік.
5. Закрийте відсік для диска. Пристрій автоматично почне відтворювати вставлений диск.

### **Відтворення/пауза**

1. Натисніть ►|| для паузи відтворення.
2. Знову натисніть ►|| для поновлення відтворення.

### **Режим OSD**

Натисніть кнопку OSD для увімкнення відображення екранних повідомлень про поточний статус DVD плеєра і диска, який програвся.

### **Меню DVD**

Деякі DVD диски містять меню назв і глав. Натисніть MENU для входу в меню диска. Виконуйте потрібні дії, дотримуючись підказок на екрані. Знову натисніть MENU для повернення в головне меню. Натисніть TITLE для повернення в меню глав DVD диска.

### **Безпосередній вибір глави за допомогою цифрових кнопок**

Під час відтворення DVD диска натисніть одну із цифрових кнопок, щоб вибрати потрібну главу для відтворення. Якщо номер глави >10, спочатку натисніть кнопку 10, потім одну із кнопок від 1 до 9. Наприклад, щоб відтворити главу № 23, двічі натисніть кнопку 10, потім натисніть кнопку 3.

## **Функція PBC**

Пристрій підтримує функцію PBC під час відтворення Super VCD і VCD 2.0 дисків з функцією PBC. Для увімкнення даної функції натисніть кнопку PBC.

## **Робота з USB/SD/MMC/MS носіями інформації**

### **USB**

1. Вставте USB носій інформації в USB порт.
2. Переключіться в режим DVD і натисніть кнопку USB/SD.
3. Пристрій почне зчитування інформації.
4. Після програвання файлів зовнішнього носія USB, витягніть його. Плеєр перейде в режим DVD.

Примітка: якщо у відсіку для дисків відсутній диск, не обов'язково натискати кнопку USB/SD, пристрій автоматично перейде в режим USB.

### **SD/MMC/MS**

1. Вставте SD/MMC/MS карту у відповідний слот.
2. Переключіться в режим DVD і натисніть кнопку USB/SD.
3. Пристрій почне зчитування інформації.
4. Після програвання файлів картки пам'яті SD/MMC/MS, витягніть її. Плеєр перейде в режим DVD.

Примітка: якщо у відсіку для дисків відсутній диск, не обов'язково натискати кнопку USB/SD, пристрій автоматично перейде в режим SD/MMC/MS.

## **Зарядка акумуляторної батареї**

Для зарядки батареї в комплекті передбачено два зарядні пристрої: адаптер мережі змінного струму 220 В / 50 Гц і автомобільний адаптер 12 В по постійному струму.

- При використанні адаптера мережі змінного струму 220 В / 50 Гц (100-240 В / 50-60 Гц) переконайтеся, що джерело напруги із заземленням і значення напруги й частоти не відрізняються від зазначених.

- При використанні автомобільного адаптера (12 В по постійному струму), який підключається до автомобільного прикурювача, переконайтеся, що акумулятор Вашого автомобіля дійсно 12 В. Перед увімкненням двигун автомобіля повинен бути виключений.

В обох випадках шнур адаптера повинен бути прокладений таким чином, щоб не допустити його защемлення іншими предметами. Пам'ятайте, що пошкодження шнура живлення й вилки може бути причиною пожежі й удару електричним струмом. Особливу увагу також приділіть місцю з'єднання шнура з вилкою, розетці мережі змінного струму, гнізду автомобільного прикурювача й місцю підключення шнура до DVD плеєра.

1. Підключіть пристрій до мережі змінного струму за допомогою адаптера живлення.
2. Під час зарядки індикатор зарядки буде горіти червоним кольором. Коли батарея буде повністю заряджена, індикатор загориться зеленим кольором.
3. Завжди використовуйте адаптер з комплекту поставки. Адаптер іншого типу може викликати неполадки в роботі або пошкодження виробу.
4. При тривалому використанні адаптер може нагрітися. Це цілком нормально й не є ознакою неполадок у його роботі.

## **РОБОТА ВІД МЕРЕЖІ ЗМІННОГО СТРУМУ, ВИКОРИСТАННЯ В АВТОМОБІЛІ**

### **Робота від мережі змінного струму**

Для роботи плеєра від мережі змінного струму в комплекті передбачений адаптер мережі змінного струму 220 В / 50 Гц. Перед підключенням адаптера мережі змінного струму 100-240 В / 50-60 Гц переконайтеся, що джерело напруги із заземленням і значення напруги й частоти не відрізняються від зазначених.

1. Підключіть адаптер мережі змінного струму 220 В / 50 Гц (100-240 В / 50-60 Гц) до розетки мережі змінного струму 220 В / 50 Гц.
2. Підключіть штекер адаптера мережі змінного струму 220 В / 50 Гц до гнізда для підключення адаптера живлення на плеєрі.

#### **Примітки.**

- Акуратно використовуйте адаптер мережі змінного струму, що поставляється в комплекті із плеєром.
- Перед підключенням/від'єднанням штекера адаптера мережі змінного струму завжди виключайте живлення плеєра.

### **Використання в автомобілі**

Для використання плеєра в автомобілі Ви можете скористатися автомобільним адаптером 12 В по постійному струму (також передбачений у комплекті), який підключається до автомобільного прикурювача. При використанні даного автомобільного адаптера 12 В, переконайтеся, що акумулятор Вашого автомобіля дійсно 12 В.

1. Підключіть автомобільний адаптер 12 В до автомобільного прикурювача.
2. Підключіть штекер автомобільного адаптера 12 В до гнізда для підключення адаптера живлення на плеєрі.

#### **Примітки.**

- Приєднайте даний виріб до автомобільного прикурювача, коли автомобіль заведений (використання адаптера живлення при виключеному двигуні автомобіля може повністю розрядити автомобільний акумулятор, внаслідок чого автомобіль не вдасться завести).
- Не забудьте вийняти штекер адаптера 12 В із гнізда прикурювача при включенні / виключенні двигуна автомобіля.
- Залежно від марки й моделі автомобіля Вам, можливо, не вдасться використовувати даний виріб через розбіжність форми тримача й гнізда прикурювача.
- Адаптер може не працювати через поганий електричний контакт або через наявність попелу в прикурювачі. Перед використанням виробу очистіть гніздо прикурювача від попелу й бруду.

## **НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЙ**

Натисніть кнопку **SETUP** для входу в режим налаштувань. За допомогою кнопок курсору на ПДК або кнопок **REV/FWD** на панелі пристрою виберіть потрібне меню: Основні (меню основних установок), Звук (меню аудіоустановок), Відео (меню відеоустановок), Предустан. (меню предустановок). Використовуйте кнопки курсору або кнопки **PREV/NEXT/REV/FWD** на панелі пристрою для вибору й налаштування обраного параметра. Натискайте **ENTER** на ПДК або **▶||** на панелі пристрою для підтвердження вибору.

## 1. Основні (Меню Основних налаштувань)

У даному меню Ви можете настроїти наступні параметри:

- Формат ТВ: 4:3 Pan Scan, 4:3 Letter Box, 16:9 – широкоформатний.

Вибір необхідного формату екрана. Можливість вибору одного з форматів залежить від конкретного диска. Якщо диск записано у форматі 4:3, то не залежно від того, який формат установлений у цьому пункті, зображення буде у форматі 4:3.

- Мова меню:

Вибрати мову меню й екранних повідомлень (російська, англійська і ін.)

- Субтитри:

Увімкнути/вимкнути режим відображення прихованих титрів.

- Заставка:

Включити/відключити режим заставки екрана. Якщо протягом декількох хвилин пристрій не функціонує й немає ніяких команд, то на екрані з'явиться заставка.

- Запам'ятовування останнього режиму:

Включити/відключити функцію «Остання пам'ять». Якщо Ви припинили перегляд диска в певний момент часу його перегляду, то при включенні пристрою перегляд цього диска почнеться із цієї крапки.

## 2. Звук (Меню Аудіоналаштувань)

У даному меню Ви можете настроїти наступні параметри:

- Установки аудіо:

Вибір режиму каналів: LT/RT, Stereo, Virtual Surround

- Еквалайзер

Вибір режиму еквалайзера

## 3. Відео (Меню Відеоналаштувань)

У даному меню Ви можете настроїти наступні параметри:

- Чіткість зображення (Sharpness)
- Яскравість зображення (Brightness)
- Контрастність зображення (Contrast)
- Відтінок зображення (Hue)
- Насиченість зображення (Saturation)

## 4. ТБ (Меню налаштувань аналогового ТБ)

В цьому меню Ви можете налаштувати наступні параметри:

- Автоматичний пошук (Auto Search)

Запуск автоматичного пошуку ТВ каналів

- Ручний пошук (Manual Search)

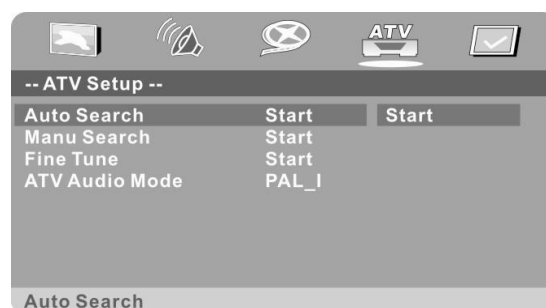
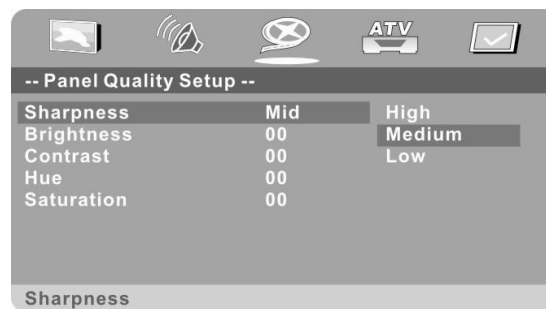
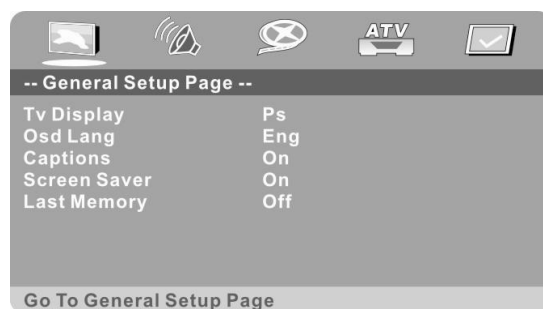
Ручний пошук ТВ каналів

- Точне підлаштування (Fine tune)

Виконайте точне підлаштування обраного каналу

- Система звуку (Sound System)

Вибір системи звуку - PAL\_BG, PAL\_DK, PAL\_I, PAL\_I, NTSC\_M, SECAM\_BG, SECAM\_DK, PAL\_M, PAL\_N.



## 5. Предналаштг. (Меню предналаштувань)

В даному меню Ви можете налаштувати наступні параметри:

- Система ТВ: Вибір необхідної системи ТВ: PAL, NTSC і т. д.

- Звук: Вибір мови звукового супроводу, якщо DVD має кілька мов звукового супроводу.

- Субтитри: Вибір мови субтитрів, якщо субтитри на DVD представлено кількома мовами.

- Меню диска: Вибір мови повідомлень меню диска.

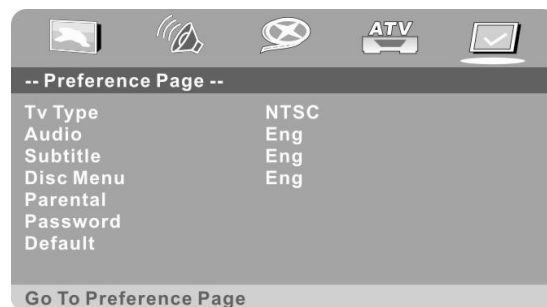
- Доступ (Батьківський контроль): Налаштування функції «Батьківський контроль». За допомогою даної функції можна обмежити або заборонити доступ до перегляду DVD. Доступно 8 рівнів доступу для перегляду DVD. Після встановлення рівня диска, який можна переглядати, рекомендується включити режим пароля, щоб неможливо було б змінити установку цього пункту.

Примітки:

Можливість встановлення батьківського контролю залежить від диска.

При включеній функції доступ до відтворення таких дисків може бути обмежений.

- Пароль: Включити/відключити режим пароля. Змінити пароль.
- За замовчуванням: Скидання всіх налаштувань і повернення до заводських установок.



## МЕНЮ НАЛАШТУВАНЬ ЕКРАНУ (LCD MENU)

Для входу в меню налаштувань екрана (LCD MENU) натисніть кнопку LCD MENU на ПДК або панелі пристрою. Оберіть необхідний параметр для налаштувань: яскравість, контраст, відтінок, насиченість.

## РОБОТА З ДИСКАМИ (DVD, Super VCD, VCD, CD, MP3)

### Вибір мови/аудіоканала

Для вибору мови аудіо для DVD/Super VCD диска (залежить від DVD/Super VCD диска) натисніть кнопку AUDIO на ПДК в режимі відтворення.

Для вибору аудіоканала (Лівий Моно, Правий Моно, Стерео) у режимі відтворення CD/VCD диска (залежить від CD/VCD диска) натисніть кнопку AUDIO на ПДК.

### Прискорене відтворення

Для прискореного відтворення назад/уперед натисніть кнопку << / >>. Кожне натискання кнопки змінює швидкість відтворення в наступному циклічному порядку:

FF2X — FF4X — FF8X — FF16 — FF32X — Play



### Уповільнене відтворення

Для уповільненого відтворення натисніть кнопку SLOW на ПДК. Кожне натискання кнопки змінює швидкість відтворення в наступному циклічному порядку:

SF1/2 — SF1/4 — SF1/8 — SF1/16 — Play



Для повернення до нормальної швидкості відтворення натисніть кнопку >>>.

### Регулювання гучності

Для збільшення/зменшення гучності натискайте кнопки Vol+/Vol- на ПДК або панелі пристрою. Для повного вимкнення звуку натисніть кнопку MUTE на ПДК. Для увімкнення звуку знову натисніть кнопку MUTE.

### Перехід до попередньої/наступної сторінки/глави/треку/зображенню

Для переходу на попередню/наступну сторінку/главу/трек/зображення натискайте кнопки <<< / >>> на ПДК або панелі пристрою.

## **Функція PBC**

Для увімкнення/вимкнення функції PBC натискайте кнопку PBC на ПДК.

## **Повторне відтворення**

Для повтору відтворення розділу / глави / усього DVD диска натисніть кнопку REPEAT на ПДК під час відтворення відповідно 1/2 / 3 рази. При натисканні цієї кнопки 4 рази функція повтору відміниться.

Під час відтворення Super VCD/CD диска натисніть кнопку REPEAT на ПДК для повтору одного запису/усього диска відповідно 1/2 рази. При натисканні цієї кнопки 3 рази функція повтору відміниться.

Примітка: Для дисків VCD, VCD 2.0 і VCD 3.0 функція повторного відтворення доступна, якщо відключена функція PBC.

## **Повторне відтворення певного фрагмента**

Для повтору відтворення деякої ділянки диска натисніть кнопку A-B на ПДК (Ви вибрали початок ділянки), натисніть ще раз цю кнопку (Ви вибрали кінець цієї ділянки). Встановлена у такий спосіб ділянка диска буде постійно відтворюватися. Для скасування даного режиму натисніть цю кнопку A-B на ПДК ще раз.

## **Вибір субтитрів**

Для увімкнення (вимкнення) відображення субтитрів (залежить від диска) натискайте кнопку SUBTITLE на ПДК в режимі відтворення.

## **Пошук по главі/часу/розділу**

1. Для входу в режим пошуку натисніть кнопку GOTO на ПДК.
2. Використовуючи кнопки курсору, виберіть необхідний пункт і натисніть кнопку ОК.
3. Використовуючи цифрові кнопки, введіть час відтворення / главу / розділ і натисніть кнопку ОК.
4. Для виходу з режиму пошуку натисніть кнопку GOTO на ПДК ще раз.

## **Функція збільшення зображення (Тільки для DVD, SVCD, VCD дисків)**

1. Для збільшення зображення натисніть кнопку ZOOM на ПДК в режимі відтворення.
2. При кожному натисканні цієї кнопки зображення буде збільшуватися / зменшуватися в наступному циклічному порядку: 2X, 3X, 4X, 1/2X, 1/3X, 1/4X, нормальне зображення.

## **Відтворення MP3 дисків**

Вставте диск у відсік для дисків. На дисплеї відобразиться меню диска.

1. За допомогою кнопок ▲ і ▼ виберіть потрібну папку. Натисніть ENTER або ► для відкриття папки.
2. За допомогою кнопок ▲ і ▼ або цифрових кнопок виберіть трек для прослуховування й натисніть ENTER або ► для відтворення.
3. Для повернення в основне меню натискайте ◀.
4. Для переключення треків використовуйте кнопки ◀◀/▶▶.

## **Відтворення MP4 дисків**

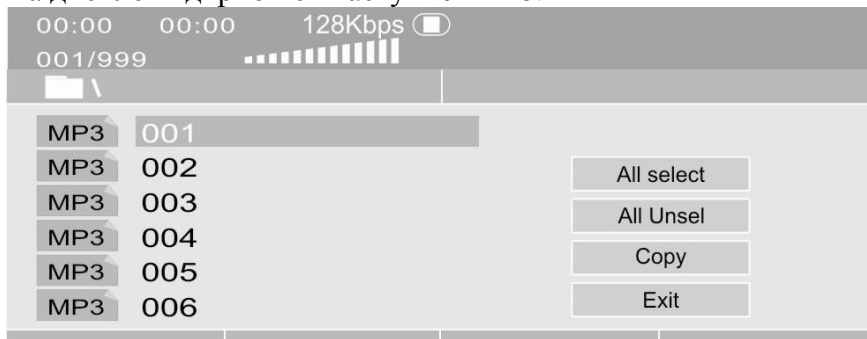
1. Вставте диск у відсік для дисків. Пристрій автоматично почне відтворення диска.
2. За допомогою кнопок ▲ і ▼ виберіть потрібну папку. Натисніть ENTER або ► для відкриття папки.
3. За допомогою кнопок ▲ і ▼ або цифрових кнопок виберіть файл і натисніть ENTER або ► для відтворення.
4. Для повернення в головне меню натисніть RETURN.

## Функція копіювання

Дана функція доступна тільки при відтворенні MP3/CD дисків. Ви можете скопіювати аудіо файли з диска на USB носій інформації.

### 1. Копіювання MP3 диска.

Під час відтворення MP3 диска вставте в Usb-Порт USB носій інформації. Натисніть кнопку COPY. На дисплеї відкриється наступне вікно:



Натискайте ENTER для вибору пісень, які Ви хочете скопіювати. Наведіть курсор на пункт COPY і знову натисніть ENTER для старту копіювання.

Якщо Ви хочете скопіювати весь MP3 диск, виберіть пункт All Select і натисніть ENTER.

### 2. Копіювання CD диска.

Під час відтворення CD диска вставте в Usb-Порт USB носій інформації. Натисніть кнопку COPY. На дисплеї відкриється наступне вікно:

CD RIP	
OPTION	TRACK
SPEED Normal	track01 04:06
BITRATE 128Kbps	track02 03:32
CREATE ID3 Yes	track03 02:52
DEVICE USB 1	track04 03:26
SUMMARY	track05 02:16
selected track 0	track06 03:52
selected time 00:00	track07 02:35
start	exit
	select all
	select none

Натискайте ENTER для вибору пісень, які Ви хочете скопіювати. Наведіть курсор на пункт START і знову натисніть ENTER для старту копіювання.

Якщо Ви хочете скопіювати весь CD диск, виберіть пункт All Select і натисніть ENTER.

## Відтворення дисків з JPG файлами

1. Вставте диск у відсік для дисків. Пристрій автоматично почне читання диска. У верхній частині екрана відображається назва й формат файлу. У лівій частині екрана відображається поточна директорія. У правій частині екрана відображається вікно попереднього перегляду. Натисніть ► для початку відтворення JPG файлів.

### 2. Відтворення обраних файлів.

Виберіть зображення для відтворення за допомогою кнопок ▲/▼ і натисніть ENTER.

### 3. Поворот зображення

Натисніть ▲ для повороту зображення на 180° по вертикалі.

Натисніть ▼ для повороту зображення на 180° по горизонталі.

Натискайте кнопку ► для повороту зображення на 90° за годинниковою стрілкою.

Натискайте кнопку ◀ для повороту зображення на 90° проти годинникової стрілки.



## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ В РЕЖИМІ ТВ

- Підключіть до пристрою CATV кабель або антену.
- Натискайте кнопку MODE для вибору режиму ТВ.
- Натисніть кнопку SET UP для входу в меню налаштувань. Виконайте необхідні налаштування: оберіть необхідну ТВ систему, систему звуку.
- Оберіть автоматичний або ручний пошук ТВ каналів.
- Використовуючи штирєву антену, розташуйте її під потрібним кутом для досягнення кращого прийому сигналу. Кількість і якість прийому програм залежить від сигналу у вашій місцевості.
- Для безпосереднього вибору ТВ каналу натисніть необхідну кнопку на ПДК (від 1 до 10). Для вибору номера ТВ каналу >10 швидко натисніть підряд дві кнопки (наприклад 1 і 2).
- Для перемикання каналів використовуйте кнопки CH+ / CH -.

## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ В РЕЖИМІ FM РАДІО

Для увімкнення режиму Радіо виконайте наступні дії:

- Підключіть антену.
- Натискайте кнопку MODE для вибору режиму FM.
- Натисніть кнопку SET UP для входу в режим радіо налаштувань.
- Натисніть кнопку SEARCH на ПДК для початку пошуку радіостанцій.
- Використовуючи штирєву антену, розташуйте її під потрібним кутом для досягнення кращого прийому сигналу. Кількість і якість прийому програм залежить від сигналу у вашій місцевості.
- Для безпосереднього вибору радіостанції натисніть необхідну кнопку на ПДК (від 1 до 10). Для вибору номера радіостанції >10 швидко натисніть підряд дві кнопки (наприклад 1 і 2).

## ІГРИ

Для входу в режим гри:

1. Підключіть джойстик (опція) до гнізда.
2. Вставте у відсік для дисків диск з іграми (опція). На екрані відкривається вікно зі списком пропонуваніх ігор.

За допомогою кнопок джойстика ▲/▼ виберіть гру. Натисніть START для запуску гри. Для повернення в головне меню диска натисніть кнопку RETURN на ПДК.

## **У ВИПАДКУ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

Будь ласка, прочитайте дуже уважно інструкцію з використання DVD плеєра перед його використанням. Якщо у Вас виникнуть які-небудь проблеми у зв'язку з використанням цього апарата, спробуйте розв'язати ці проблеми, скориставшись порадами, які подані нижче. Якщо Ви не зможете розв'язати цю проблему за допомогою цих порад, будь ласка, зв'яжіться із центром сервісного обслуговування. З метою Вашої безпеки, будь ласка, не намагайтеся самі відремонтувати апарат.

### **Немає картинки, звуку, екранних повідомлень**

- Переконайтеся в тому, що апарат включений.
- Переконайтеся в тому, що розетка 220 В в нормальному стані.
- Переконайтеся в тому, що батарея достатньо заряджена.
- Переконайтеся в тому, що шнур живлення не ушкоджений.
- Переконайтеся в тому, що штепсельна вилка щільно з'єднана з розеткою.

### **Немає звуку, але є картинка**

- Переконайтеся в тому, що вихід аудіо в програвачі під'єднаний до входу аудіо телевізора.
- Перевірте, чи немає поломок аудіо штекерів.
- Перевірте, чи виключений звук телевізора.
- Переконайтеся в тому, що налаштування аудіо встановлені правильно.
- Перевірте, чи не подряпаний диск, чи не зіпсований він.

### **Немає картинки, але є звук**

- Переконайтеся в тому, що вихід відео в програвачі під'єднаний до відео входу телевізора.
- Перевірте, чи немає поломок відео штекерів.
- Переконайтеся в тому, що налаштування відео встановлені правильно.
- Перевірте, чи не подряпаний диск, чи не зіпсований він.

### **Неякісна картинка або неякісний звук**

- Переконайтеся в тому, що налаштування аудіо встановлені правильно.
- Переконайтеся в тому, що налаштування відео встановлені правильно.
- Переконайтеся в тому, що налаштування ТВ системи встановлена правильно.
- Перевірте, чи не подряпаний диск, чи не зіпсований він.

### **Не відтворюються файли з SD/MMC/MS карти**

- Переконайтеся в тому, що SD/MMC/MS карта вставлена правильною стороною.

### **Погана якість приймання ТВ**

- Правильно приєднайте й установіть антену.

### **Повідомлення, що немає диска або диск поганий**

- Переконайтеся в тому, що Ви вставили диск у підставку для диска.
- Перевірте, чи не поставлений диск протилежною стороною.
- Перевірте, чи не деформований диск.
- Перевірте, чи не подряпаний диск, чи не зіпсований він.
- Переконайтеся в тому, що формат диска підходить до програвача.
- Невідповідне функціонування пульта ДК
- Перевірте батарейки пульта ДК. Можливо, їх треба вже замінити
- Направляйте ДК на приймач сигналів пульта ДК. Не повинно бути ніяких перешкод.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. DVD плеєр
2. Пульт ДК
3. Кабель AV
4. ТВ антена
5. Адаптер мережі змінного струму 220В
6. Адаптер мережі постійного струму 12В
7. Інструкція з експлуатації та гарантійний талон
8. Навушники
9. Диск з іграми (опція)\*\*
10. Ігровий джойстик (опція)

\*\*Якщо диск у комплекті відсутній, отримайте додаткову інформацію на сторінці даного продукту на веб-сайті [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	<b>ORION PDT-7520</b>
Поворотний дисплей 270°	+
Розмір РК-екрану	7" TFT LCD (16:9)
Контраст	250:1
Тип диска	DVD/DVD±R/DVD±RW/VCD/ MP3/MP4/CD±R/CD±RW/JPEG/DIVX
Типи підтримуваних файлів	MP4, MP3, WMA, MPG, AVI, VOB, DIVX, RMVB, JPEG
Батарея	літій-іонна акумуляторна батарея
Аудіо-відео вхід/вихід	+
Підтримка карт SD/MS/MMC	+
USB порт	+
Система ТВ(аналог)	PAL/NTSC/SECAM
Канали	VHF, UHF, CATV
Система відео сигналу	PAL/AUTO/NTSC
Частотний діапазон (аудіо)	20 Гц – 20 кГц
Співвідношення сигнал-шум	50 дБ
Розв'язка між каналами	55 дБ
Динамічний діапазон	85 дБ
Аудіо вихід	2V <sub>p-p</sub> ; 10KΩ
Відео вихід	1.0V <sub>p-p</sub> ; 75Ω
Робоча температура	0~40°C
Ігри/функція копіювання	+
Джерело живлення (AC)	100-240В
Номинальна напруга	9В
Номинальний струм	2А (за пост.струмом)
Номинальна споживана потужність	18Вт
Код захисту від ураження електричним струмом	II
Допустимі значення вологості (експлуатація)	45 % ... 80 % (без конденсату)
Розміри	205*160*38 мм

### **Зберігання, транспортування, утилізація**

Пристрій рекомендується зберігати в складських або домашніх умовах і при необхідності транспортувати будь-яким видом цивільного транспорту в наявній індивідуальній споживчій тарі. Місце зберігання (транспортування) повинне бути недоступним для попадання вологи, прямого сонячного світла й повинне виключати можливість механічних пошкоджень. Пристрій не містить шкідливих речовин і безпечний при експлуатації й утилізації (крім спалювання в непристосованих умовах). Даний пристрій не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами після закінчення терміну служби. Щоб уникнути виникнення негативного впливу на навколишнє середовище або здоров'я людини, необхідно виконувати вимоги по утилізації даного пристрою. Здайте пристрій у спеціалізований пункт або зверніться до продавця, у якого був придбаний даний пристрій. Компетентні люди відправлять даний пристрій на безпечну для навколишнього середовища переробку.

### **Гарантії постачальника**

Портативний DVD плеєр PDT – 7520 відповідає затвердженому зразку. Виробник гарантує відповідність пристрою вимогам: ГОСТ12.2.006-87(МЭК 65-85), ГОСТ18198-89(п.19-21), ГОСТ23511-79(р.1), ГОСТ22505-97,ГОСТ28002-88, ГОСТ29037-91(пр.2), ГОСТ30376-96. При дотриманні власником правил експлуатації, викладених у даному Посібнику користувача, пристрій забезпечує безпеку в повному обсязі вимог, що підлягають обов'язковій сертифікації в системі Укрсепро, не чинить шкідливої дії на навколишнє середовище й людину й визнано придатним до експлуатації. Пристрій має гарантійний строк експлуатації —12 місяців з моменту покупки без урахування часу перебування в ремонті при дотриманні правил експлуатації. Право на гарантію надається при заповненні відомостей гарантійного талона, що додається.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на перераховані нижче приналежності виробу:

- Гарантія не поширюється на частини виробу, які легко розбиваються (скло, пластмаса, лампи, і т.п.), а також на аксесуари (носії інформації різних видів (включаючи, але, не обмежуючись CD, DVD дисками й SD/MMC/USB носіями), акумулятори, блоки живлення, пульти ДК, підставки, кріплення, сполучні шнури, навушники, футляри, і т.п.).
- вбудовану акумуляторну батарею (у випадку тривалого або неправильного використання).

Найменування: ORION PDT-7520

Основне призначення: портативний DVD плеєр

Виробник: Орion Електронікс Лтд, вул. Ясберени, буд. 29, м. Будапешт, Угорщина,1106, Т/Ф: +(361)262 8067

Виготовлено на замовлення Орion Китай Лтд у КНР,

вул. Ліанхуа 1733, оф.506-509, м.Шанхай, 201103

[www.orion.ua/support@orion.ua](http://www.orion.ua/support@orion.ua)

Дата виготовлення: вказана на упаковці

Гарантійний строк експлуатації: 1 рік

Строк служби: 1 рік

Строк придатності: 3 роки

Гарантійне обслуговування та сервіс: адреси сервісних центрів зазначені у Гарантійному талоні

Клас продукту і Назва нормативних документів, яким відповідає:

продукт першого класу, відповідає вимогам

ГОСТ12.2.006-87(МЭК 65-85),ГОСТ18198-89(п.19-21), ГОСТ23511-79(р.1),ГОСТ22505-97,ГОСТ28002-88,

ГОСТ29037-91(пр.2),ГОСТ30376-96

Сертифікати: TUV GS, CE, E-mark, Укрсепро

